

# MICHI



## Michi Q5

Transport DAC

Lecteur DAC

D/A-Wandler

Procesador Digital de Audio

Digitaal-analoogomzetter

Convertitore Digitale/Analogico

Digital-till-analog-omvandlare

ЦАП/транспорт дисков

**Owner's Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Gebruikershandleiding**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

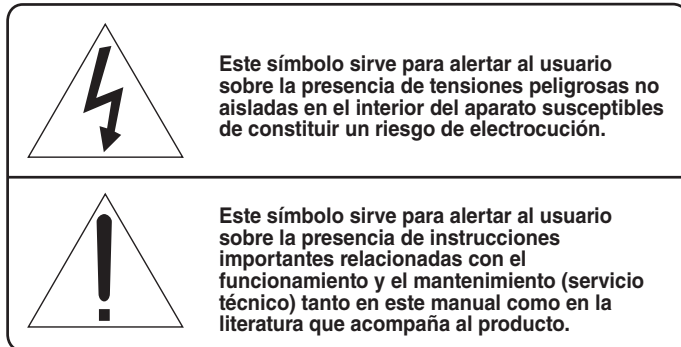
**Инструкция пользователя**



**APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE**

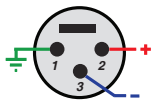
**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



Los productos Michi están diseñados para satisfacer la normativa internacional en materia Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Residuos Procedentes de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo del carrito de la basura tachado indica la plena satisfacción de las citadas normativas y que los productos que lo incorporan deben ser reciclados o procesados debidamente en concordancia con las mismas.

**Asignación de las Patillas:**



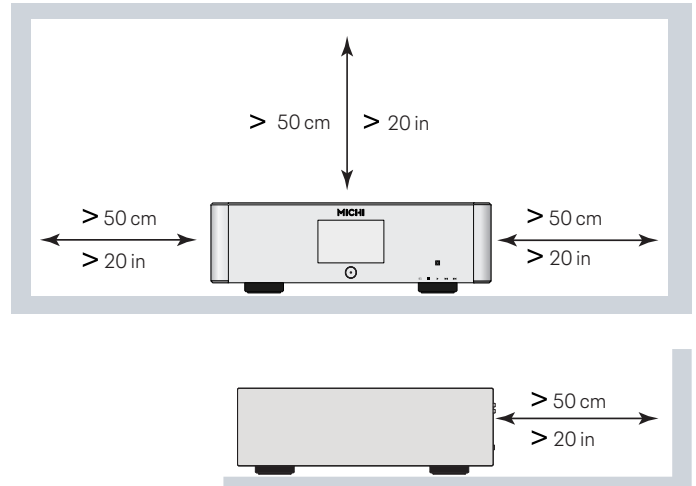
**Audio Balanceado**  
(conector XLR de 3 polos):  
Patilla 1: Masa / Blindaje  
Patilla 2: En fase / +ve / Caliente  
Patilla 3: Fuera de fase / -ve / Frío



Símbolo de CA, corriente alterna



Corriente continua



**IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

**1. PRODUCTO LASER DE CLASE 1**

**2. PELIGRO:** Presencia de radiación láser visible cuando el aparato es abierto o la mecánica de transporte falla. Evite la exposición directa al haz láser.

**3. PRECAUCIÓN:** No abra la cubierta superior. En el interior del aparato no hay componentes manipulables por el usuario. Deje cualquier operación de mantenimiento para personal cualificado.

**¡ADVERTENCIA!**

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, un incendio, etc:

1. No retire ningún tornillo, cubierta o recinto.
2. No exponga el aparato a la humedad.
3. No toque el cable ni la clavija de alimentación con las manos mojadas.

# Instrucciones de Seguridad Importantes

## NOTA IMPORTANTE

La conexión RS232 debería ser manipulada únicamente por personal autorizado.

**ADVERTENCIA:** No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad ni permita que ningún objeto extraño penetre en su interior. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual.

Conserve este manual.

Tenga siempre en mente las advertencias

Siga escrupulosamente todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

No utilice este aparato cerca del agua.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

No coloque nunca el aparato en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o de cualquier otra instalación que produzca calor.

Una clavija polarizada incluye dos patillas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con toma de tierra incluye dos patillas más una tercera para la conexión de masa. Esta configuración está pensada para su seguridad. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. Si la clavija suministrada no se adapta a su toma de corriente, le rogamos que consulte a un técnico especializado para que sustituya la toma obsoleta por una de última generación.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, perforado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.

Utilice el aparato únicamente con una carretilla, un soporte, un mueble o un sistema de estantes suficientemente fuerte como para sostener la aparato. Tenga cuidado cuando mueva el aparato junto con el mueble o pie que lo soporte ya que en caso de caída podría lastimarle daños en el aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo.

Deje inmediatamente de utilizar el aparato y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si: el cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado; han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato; el aparato ha sido expuesto a la lluvia; el aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado; el aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.



El aparato no debería ser utilizado en un clima tropical.

En ningún caso debe impedirse la ventilación del aparato cubriendo las aberturas destinadas a tal efecto con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

No se deben colocar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, como por ejemplo velas encendidas.

Tocar terminales o cables sin aislar puede provocar una sensación desagradable.

Debería dejar unos 50 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.

**ADVERTENCIA:** El conector del cable de alimentación del panel posterior hace las veces de dispositivo de desconexión de la red eléctrica. En consecuencia, el aparato debe ubicarse en un área abierta que permita acceder fácilmente a dicho conector.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior (corriente eléctrica

alterna de 120 V/60 Hz para EE.UU. y 230 V/50 Hz para la Comunidad Europea).

Conecte el aparato a la toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No utilice cables de extensión.

La clavija principal del cable de alimentación permite desconectar por completo el aparato. En consecuencia, para desconectar completamente el aparato de la red eléctrica la clavija principal del cable de alimentación debería ser retirada de la toma de corriente alterna (CA) correspondiente y el aparato. Esta es la única manera de eliminar por completo la red eléctrica de la aparato.

Las pilas del mando a distancia no deberían exponerse a temperaturas excesivas (luz solar directa, fuego u otras fuentes de calor).

**ADVERTENCIA:** El interruptor maestro de puesta en marcha está situado en el panel posterior. El aparato debe instalarse de tal modo que permita el acceso sin restricciones al citado interruptor.

Este producto se conectará a una toma de corriente principal con una conexión a tierra de protección.

El enchufe MAINS o un acoplador de electrodomésticos se utiliza como dispositivo de desconexión, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

## Información Referente a la FCC

Este aparato ha sido debidamente probado y satisface los límites de funcionamiento correspondientes a un componente digital de Clase B especificados en el Apartado 15 de la Normativa FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias en instalaciones domésticas. Este equipo genera y puede radiar energía de radiofrecuencia y en el caso de que no sea instalado y utilizado siguiendo las instrucciones suministradas por el fabricante, puede causar interferencias molestas en comunicaciones de radio o televisión.

Sin embargo, no se garantiza que la citada interferencia no pueda tener lugar en una instalación particular. Si este aparato interfiere la recepción de programas de radio o televisión, lo que puede determinarse activándolo y desactivándolo, intente corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción (TV, radio, etc.).
- Aumente la separación entre el aparato y el sintonizador del televisor.
- Conecte el aparato a un enchufe perteneciente a un circuito eléctrico diferente del que alimenta al receptor.
- Consulte a su detallista o a un técnico en radio/TV experimentado en caso de que necesite ayuda adicional.

## Precaución

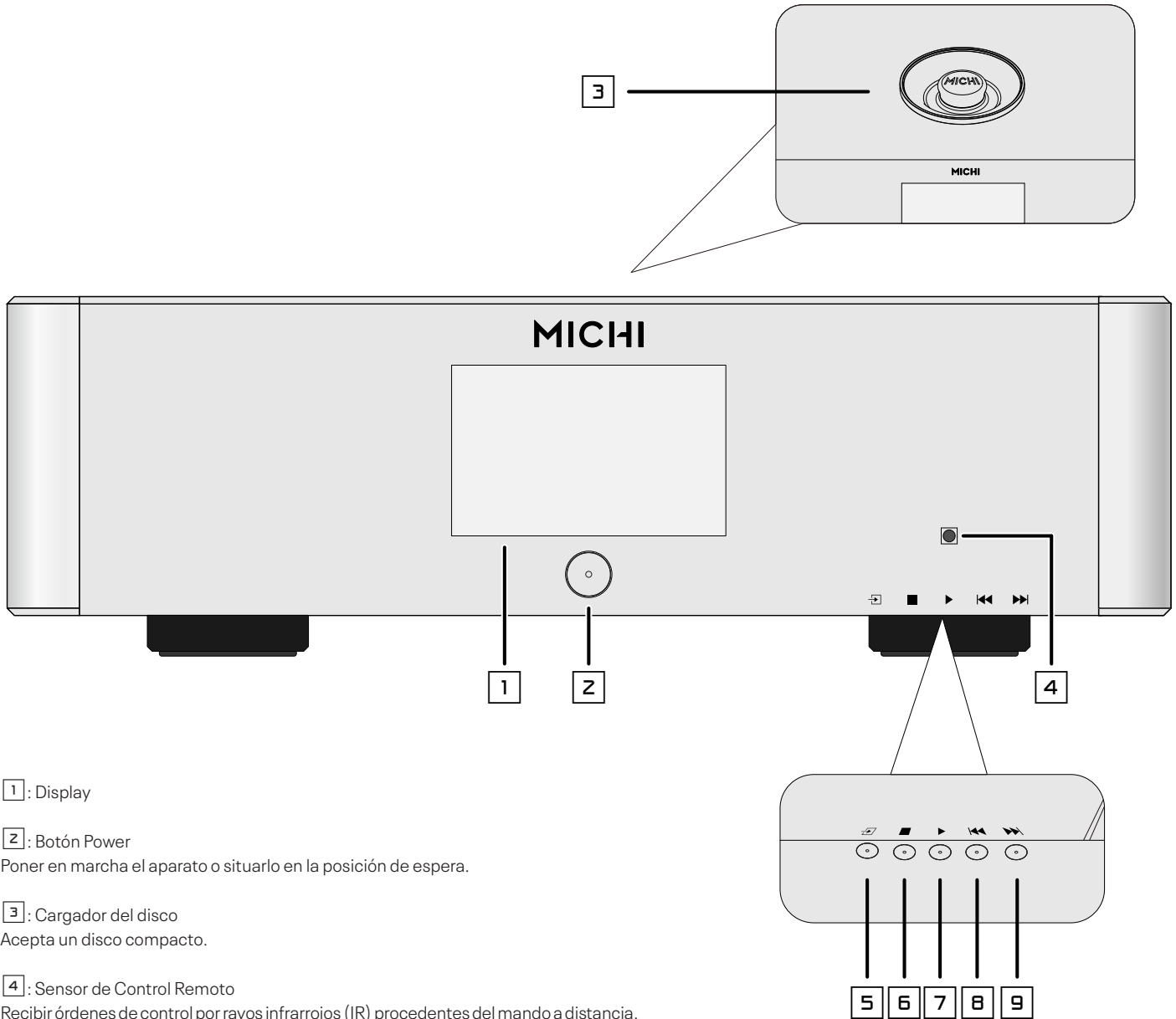
Este dispositivo satisface el Apartado 15 de la Normativa FCC, estando sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias molestas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas susceptibles de influir negativamente en su funcionamiento.

**NOTA:** Este aparato ha sido debidamente probado y satisface los límites de funcionamiento correspondientes a un componente digital de Clase B especificados en el Apartado 15 de la Normativa FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias en instalaciones domésticas. Este equipo genera y puede radiar energía de radiofrecuencia y en el caso de que no sea instalado y utilizado siguiendo las instrucciones suministradas por el fabricante, puede causar interferencias en comunicaciones de radio o televisión. No se garantiza que tal interferencia no pueda tener lugar en una instalación particular. Si este aparato interfiere la recepción de programas de radio o televisión, lo que puede determinarse activándolo y desactivándolo, intente corregir la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas.

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el aparato y el sintonizador del televisor.
- Conecte el aparato a un enchufe perteneciente a un circuito eléctrico diferente.
- En caso de que tenga cualquier otra duda, consulte a su distribuidor autorizado de productos Rotel.

**Figure 1\_1: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**1**: Display

**2**: Botón Power

Poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

**3**: Cargador del disco

Acepta un disco compacto.

**4**: Sensor de Control Remoto

Recibir órdenes de control por rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia.

**5**: Control SOURCE

Seleccionan la fuente de señal de entrada..

**6**: Botón STOP

Para detener la lectura del disco.

**7**: Botón PLAY

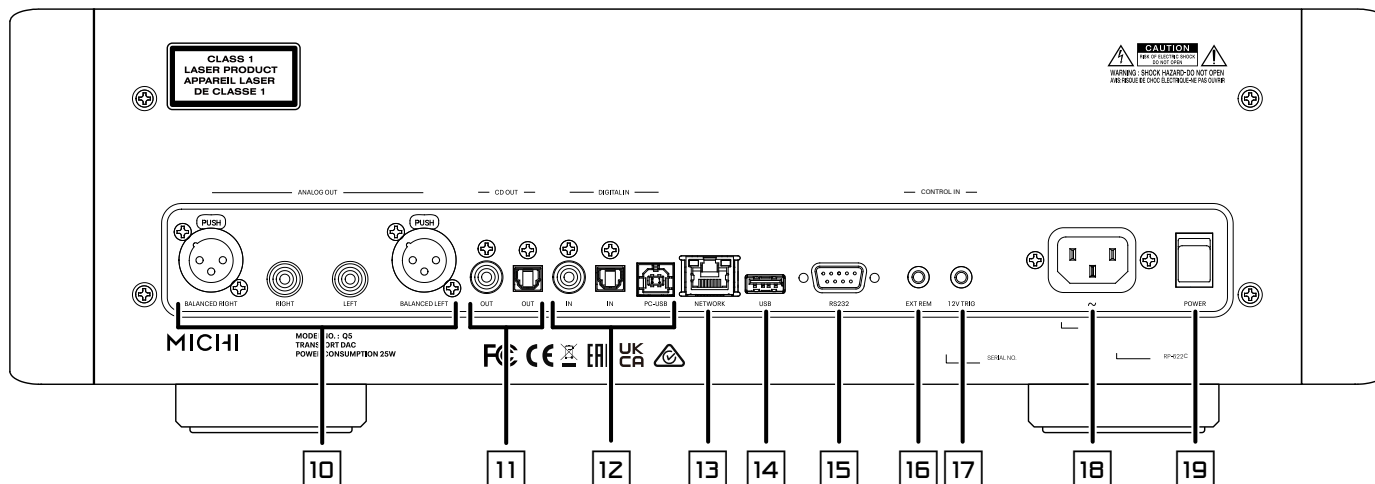
Iniciar la reproducción de un disco.

**8** **9**: Botones TRACK

Utilizan para seleccionar pistas del disco.

**Figure 1\_2: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**10**: Salidas Analógicas

Un juego de conectores RCA estándar y otro de conectores XLR balanceados permiten enviar una señal de salida analógica.

**11**: Salidas CD

Proporciona una señal de salida de CD digital a la entrada de la fuente del preamplificador de audio, amplificador integrado o receptor.

**12**: Entradas Digitales

Salida COAXIAL: Conecte a las salidas COAXIAL de su fuente.

Salida OPTICAL: Conecte a las salidas OPTICAL PCM de su fuente.

Entrada USB para PC: Conecte esta entrada a la toma PC-USB de su ordenador mediante un cable USB.

**13**: Conector NETWORK

**14**: USB POWER-Port

Zur Softwareaktualisierung und Stromversorgung von USB-Geräten.

**15**: RS232

Integration in ein Automatisierungssystem.

**16**: Toma EXT REM IN

Recibir por cable códigos de control procedentes de una extensa gama de receptores de infrarrojos estándar disponibles en el mercado.

**17**: Conexión para Señal de Disparo de 12V

Puede ser activado por una señal de disparo de 12 voltios.

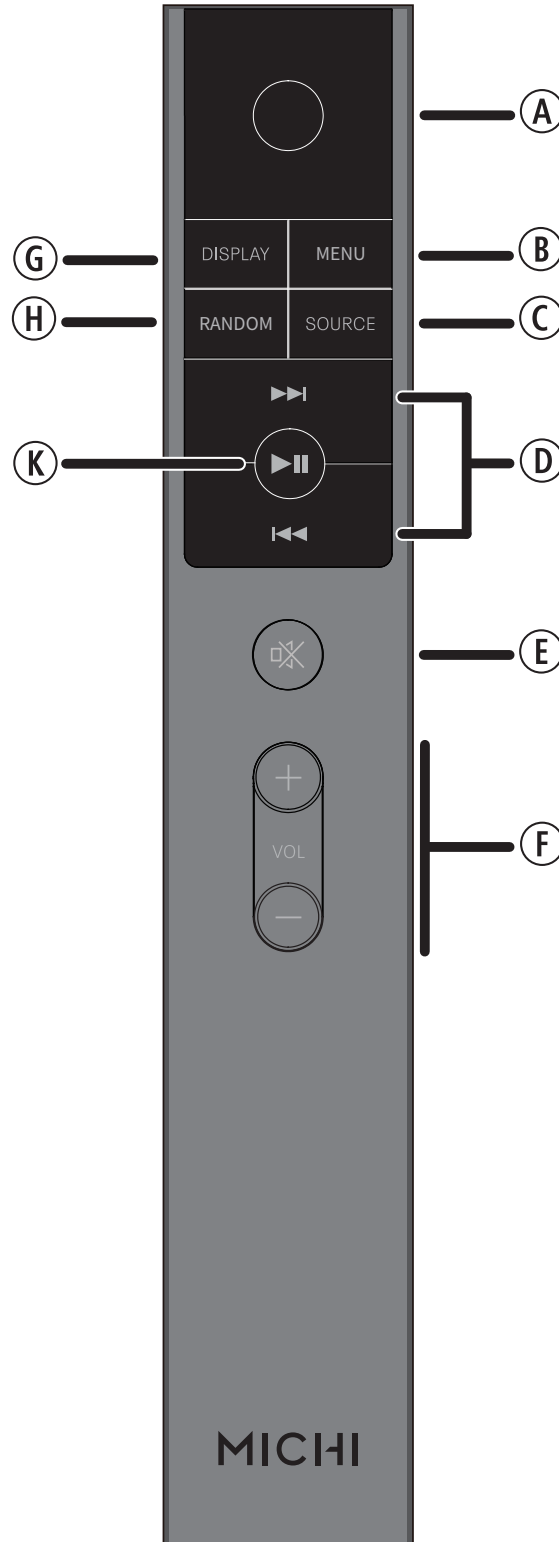
**18**: Netzeingang


**19**: Power-Schalter

**Figure 2 : RR-RH9 Remote Control**  
**Télécommande infrarouge RR-RH9**  
**Fernbedienung RR-RH9**  
**Mando a Distancia RR-RH9**

**Afstandsbediening RR-RH9**  
**Telecomando RR-RH9**  
**RR-RH9 fjärrkontroll**  
**Пульт ДУ RR-RH9**

- Ⓒ: Botón DISPLAY  
 Atenúa el brillo del visualizador de funciones frontal.
- Ⓗ: Botón RANDOM (REPEAT)  
 Reproduce pistas de todo el disco en orden aleatorio o Reproduce pistas de todo el disco en orden aleatorio.
- Ⓚ: Botón PLAY/PAUSE/STOP  
 Controla la parada, la reproducción y la pausa del audio.  
 Botón Entrar  
 Confirme la configuración seleccionada y deseada.



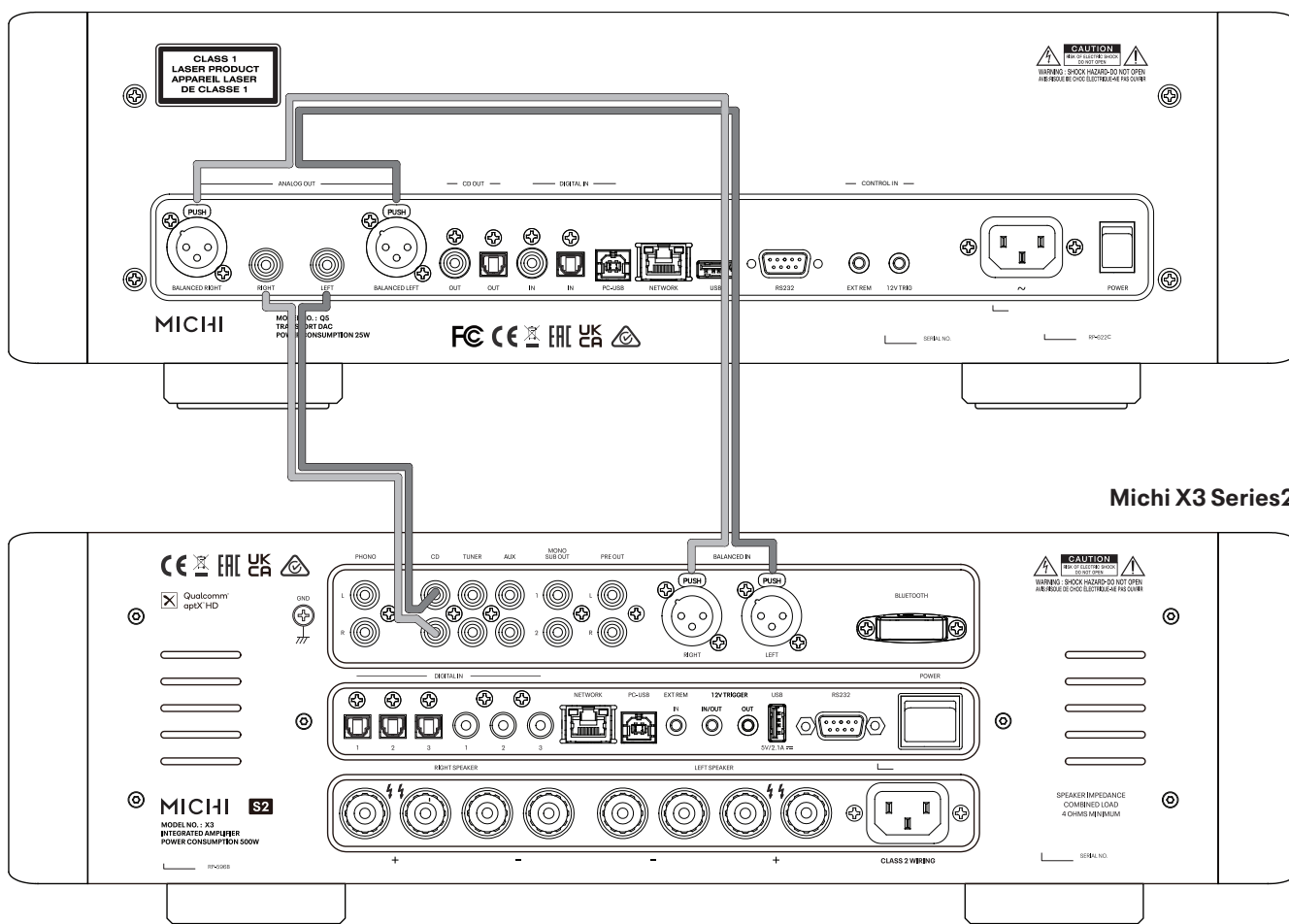
- Ⓐ: Botón Power  
 Poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.
- Ⓑ: Botón MENU  
 Distancia activa o desactiva el aparato.
- Ⓒ: Botón SOURCE  
 Seleccionan la fuente de señal de entrada.
- Ⓓ: Botones TRACK  
 Utilizan para seleccionar pistas del disco.  
 Botones de Navegación  
 Acceder a los diferentes menús y realizar ajustes con los mismos.
- Ⓔ: Botón de Silenciamiento (Mute)   
 Silencia el sonido en un preamplificador o amplificador integrado Michi.
- Ⓕ: Botones de Control de Volumen  
 Ajustan el nivel de volumen en un preamplificador o amplificador integrado Michi.

MICHI

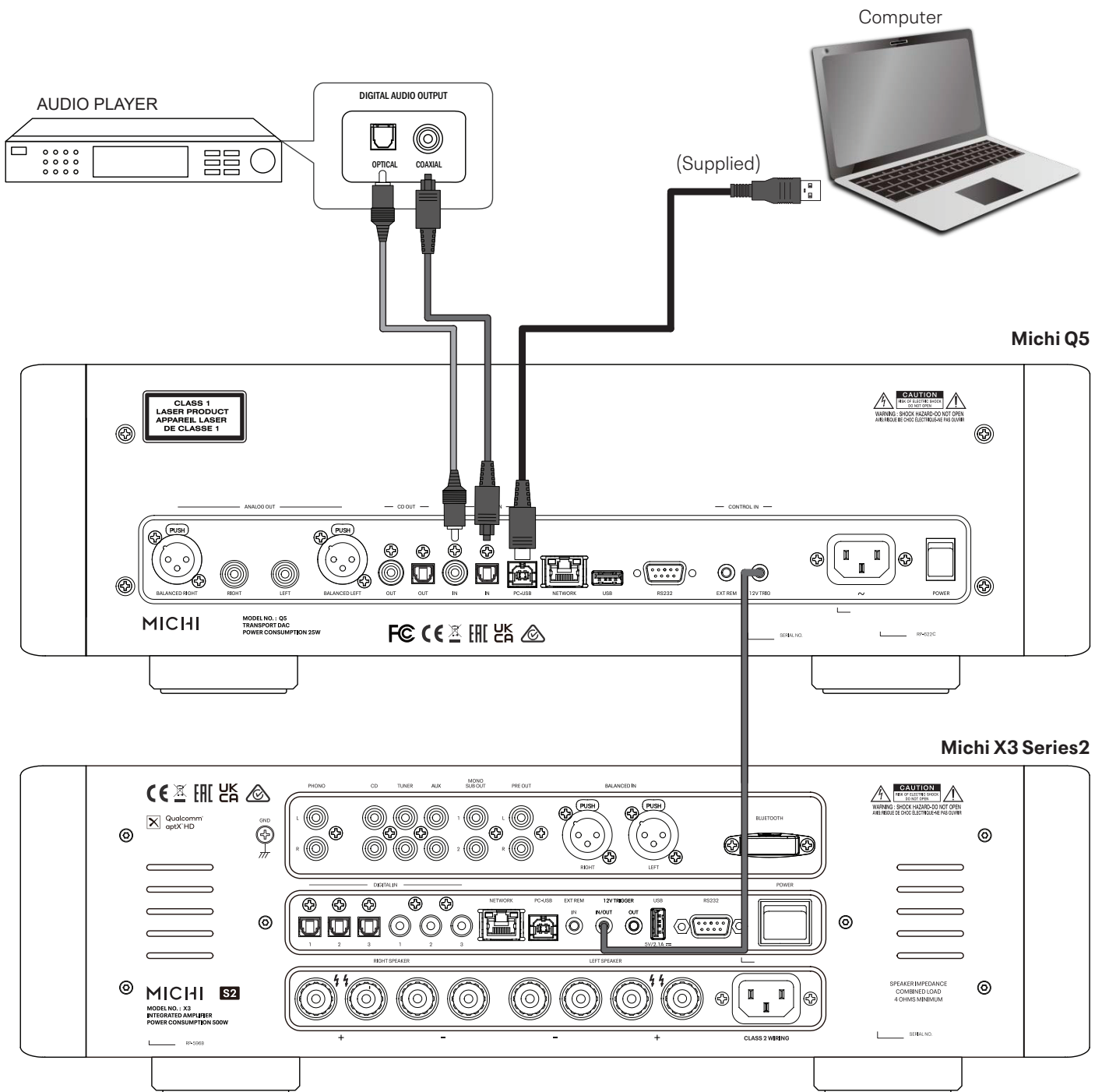
**Figure 3: Analog Output Connections**  
**Branchements des sorties analogiques**  
**Anschlussdiagramm (analoge Ausgangsanschlüsse)**  
**Conexiones de Salida Analógicas**  
**Analoge uitgangen**  
**Collegamenti uscite analogici**  
**Anslutningar för analoga utgångar**  
**Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы**

**NOTA: Utilice sólo 1 método de conexión.**

**Michi Q5**



**Figure 4: Digital Input and 12 Volt Trigger Connections**  
**Entrées numériques et Branchements des trigger 12 V**  
**Anschlussdiagramm (Digitaleingänge, 12V-Trigger)**  
**Entrada Digital y Conexiones para Señal de Disparo de 12 Voltios**  
**Digitale ingangen en 12V-trigger**  
**Collegamenti ingressi digitali e segnali Trigger 12 V**  
**Anslutningar för digitala ingångar och 12-volts styrsignaler**  
**Цифровой вход и 12-В триггерного**

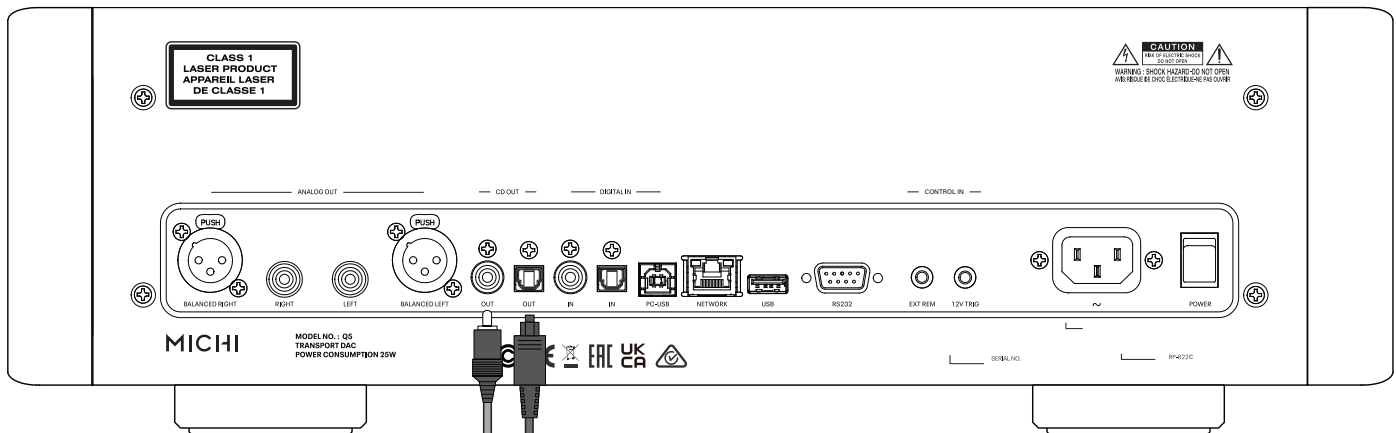




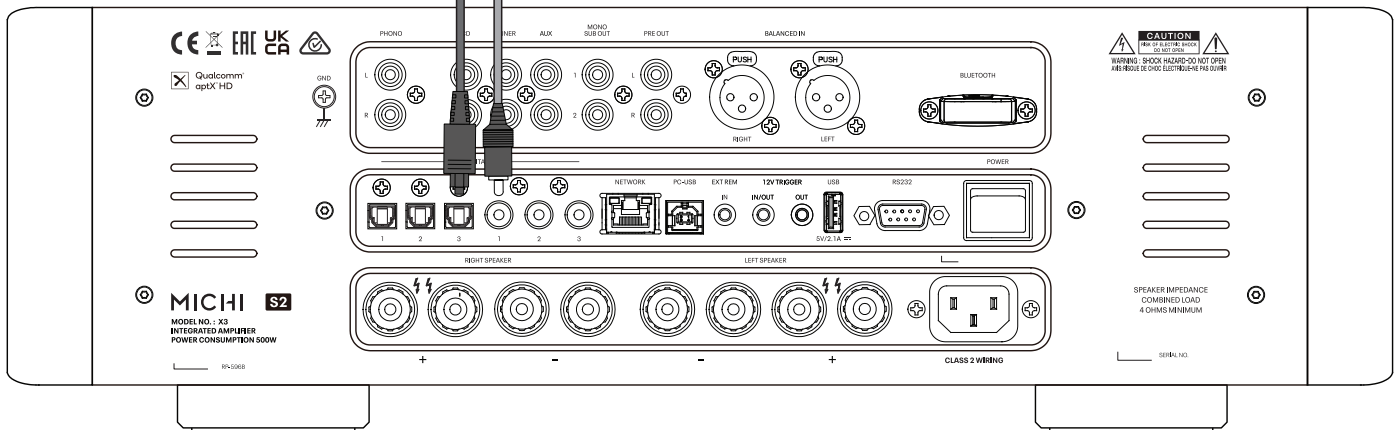
**Figure 5: Digital CD Output Connections**  
**Sortie CD numériques**  
**Anschlussdiagramm (CD-Ausgang)**  
**Conexione para Salida CD**  
**Digitale CD uitgangen**  
**Collegamenti uscite CD digitali**  
**Anslutningar för digitala CD- utgång**  
**Цифровой CD выход**

**NOTA: Utilice sólo 1 método de conexión.**

**Michi Q5**



**Michi X3 Series2**



## Important Notes

### When making connections be sure to:

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** connecting up **any** components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

### It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control all the way down **before** the unit is turned **on or off**.

## Remarques importantes

### Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

### Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'appareil.

## Wichtige Hinweise

### Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

### Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Einheit **ein-** oder **abschalten**.

## Notas Importantes

### Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

### También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

## Héél belangrijk

### Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de Q5, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de Q5, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

### Wij raden u ook aan om

- ✓ De volumeregelaar geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eenheid **aan- of uitzet**.

## Note importanti

### Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

### Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'unità.

## Viktigt

### Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

### Vi rekommenderar också följande:

- ✓ Vrid ner volymen helt och hållet **innan** enheten slås **på eller av**.

## Важные замечания

### Перед подсоединением:

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

### Рекомендуется также:

- ✓ Вывести громкость на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

## Contenido

Instrucciones de Seguridad Importantes .....	3
Figura 1_1: Controles y Conexiones	4
Figura 1_2: Controles y Conexiones	5
Figura 2: Mando a Distancia RR-RH9	6
Figura 3: Conexiones de Salida Analógicas	7
Figura 4: Entrada Digital y Conexiones para Señal de Disparo de 12 Voltios	8
Figura 5: Conexione para Salida CD	9
Notas Importantes	10
Para Empezar .....	11
Algunas Precauciones	11
Colocación	12
Cables	12
El Mando a Distancia RR-RH9 .....	12
Pilas del Mando a Distancia	12
Alimentación y Control .....	12
Entrada de Corriente Eléctrica Alterna <sup>[16]</sup>	12
Conmutador de Puesta en Marcha Principal <sup>[19]</sup>	13
Toma para Señal de Disparo de 12 V <sup>[17]</sup>	13
Circuitería de Protección	13
Conexiones de Salida .....	13
Salidas Analógicas <sup>[10]</sup>	13
Salidas CD <sup>[11]</sup>	13
Conexiones Digitales <sup>[12]</sup> .....	14
Entradas Digitales	14
Entrada USB para PC	14
Toma EXT REM IN <sup>[16]</sup> .....	14
Conector RS232 <sup>[15]</sup> .....	14
Puerto USB para Alimentación del Panel Posterior <sup>[14]</sup> .....	14
Conexión a Redes <sup>[13]</sup> .....	14
Repaso del Panel Frontal .....	15
Visualizador de Funciones <sup>[1]</sup>	15
Cargador del disco <sup>[3]</sup>	15
Sensor de Control Remoto <sup>[4]</sup>	15
Repaso de los Botones y Controles .....	15
Menú Principal. ....	16
Configuración de Fuentes	16
Configuración de Red	17
Configuración de Audio	17
Configuración del Visualizador de Funciones	18
Configuración del Sistema	18
Problemas y Posibles Soluciones .....	19
El Indicador Luminoso de Puesta en Marcha No Se Activa	19
Sustitución del Fusible	19
No Hay Sonido	19
Formatos de Audio Compatibles	19
Características Técnicas .....	19

## Para Empezar

Gracias por haber adquirido el Procesador Digital de Audio Michi Q5. Utilizado en un sistema de reproducción musical de alta calidad, le permitirá disfrutar durante muchos años de sus grabaciones favoritas.

El Q5 es un preamplificador de altas prestaciones extremadamente completo. Todos los aspectos de su diseño han sido optimizados para preservar íntegramente la gama dinámica y las sutilezas de su música predilecta. El Q5 está equipado con una fuente de alimentación altamente regulada que incluye condensadores de láminas finas hechos a medida y un transformador de alimentación toroidal diseñado y construido a medida por Michi. Esta fuente de alimentación de baja impedancia posee una generosa reserva de energía que permite al Q5 reproducir con facilidad las señales de audio más exigentes. Un diseño de este tipo resulta más costoso de fabricar pero es sustancialmente mejor para la música.

Las placas de circuito impreso (PCB) del Q5 han sido diseñadas con Pistas Circuitales Simétricas, una solución que permite preservar y reproducir fielmente las precisas relaciones temporales de la música. La circuitería del Q5 alberga resistencias de película metálica y condensadores de polipropileno o poliestireno en los trayectos de señal más importantes. Todos los aspectos de este diseño han sido examinados cuidadosamente teniendo como objetivo final la más fiel reproducción de la música posible.

El Q5 es un aparato que resulta muy fácil de instalar y utilizar. Si usted ya está experimentado en el manejo de componentes de audio estereofónicos, en principio no debería encontrar nada que le resultara especialmente complicado. Basta con que lo conecte al resto de componentes de su equipo y disfrute con su música preferida.

## Algunas Precauciones

**ADVERTENCIA:** Para evitar que se produzcan daños potenciales en su equipo, le rogamos que desconecte TODOS los componentes de su equipo cuando vaya a conectar o desconectar las cajas acústicas o uno cualquiera de los mismos. No vuelva a poner en marcha los componentes del equipo hasta que esté seguro de que todas las conexiones son correctas y seguras. Preste una atención especial a los conductores de los cables de conexión a cajas acústicas. No debería haber ningún conductor suelto susceptible de contactar con otros cables de conexión a cajas ni con el chasis del preamplificador.

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del Q5, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asimismo que contacte con su distribuidor Michi autorizado para cualquier duda o consulta. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán bien recibidos.

Guarde el embalaje del Q5 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del Q5 en condiciones diferentes de las originales puede dañar seriamente sus componentes de audio.

En el caso de que esté incluida en el embalaje, rellene la tarjeta de registro del propietario o registrarse en línea. Asegúrese asimismo de mantener en su poder la factura de compra puesto que constituye el mejor recordatorio de la fecha de compra, dato este último esencial en caso de que necesitara asistencia técnica durante el período de garantía.

## Colocación

Al igual que todos los componentes de audio que manejan señales de bajo nivel, el Q5 puede verse afectado por su entorno. Evite colocar otros componentes encima del Q5 ya que ello impediría a este último disipar el calor que genera. Asimismo, evite colocar los cables de señal junto con los de alimentación ya que de este modo se minimizará la posibilidad de captación de zumbidos o interferencias.

El Q5 genera calor como parte de su funcionamiento normal, por lo que tanto los disipadores térmicos como las ranuras de ventilación que incorpora están perfectamente capacitados para eliminar dicho calor. Las ranuras de ventilación situadas en la cubierta superior deben permanecer siempre despejadas. Debería dejar unos 50 centímetros de espacio libre alrededor del chasis y permitir una circulación de aire razonable para evitar que el aparato se caliente en exceso.

Tenga igualmente en cuenta el peso del aparato cuando seleccione una ubicación determinada para su instalación. Asegúrese por tanto de que la estantería o mueble utilizado pueda soportarlo sin mayores problemas. Le recomendamos que instale el Q5 en muebles diseñados específicamente para albergar componentes de audio. Dichos muebles están concebidos para reducir o suprimir vibraciones que pueden afectar negativamente a la calidad del sonido. Consulte a su distribuidor autorizado de productos Michi para que le aconseje acerca de los muebles más adecuados para su equipo y sobre la adecuada instalación en los mismos de sus componentes de audio.

El Q5 se suministra de serie con un mando a distancia RR-RH9. A fin de que aproveche plenamente las posibilidades que le ofrece dicho mando, le recomendamos que coloque el Q5 en lugares desde los que la señal de infrarrojos procedente de aquél pueda alcanzar el Sensor de Control Remoto que figura en el panel frontal del amplificador.

## Cables

Asegúrese de mantener alejados entre sí los cables de alimentación, digitales y de modulación de su equipo. De este modo se minimizarán las posibilidades de que la señal de audio se vea afectada por ruido o interferencias procedentes de los cables digitales o de alimentación. El uso exclusivo de cables apantallados de alta calidad también contribuirá a prevenir la entrada de ruido o interferencias susceptibles de degradar la calidad sonora de su equipo. Si tiene alguna consulta que realizar al respecto, le recomendamos que visite a su distribuidor autorizado de productos Michi para que le aconseje los cables más adecuados para su sistema.

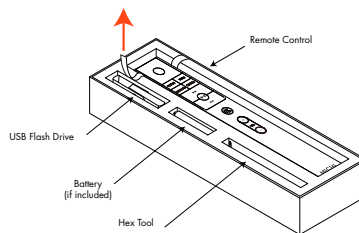
## El Mando a Distancia RR-RH9

Algunas funciones pueden ser activadas tanto desde el panel frontal como desde el mando a distancia suministrado de serie (el RR-RH6). Cuando se hace referencia a estas operaciones, un recuadro con números en su interior hace referencia al aparato principal mientras las letras encerradas en círculos se refieren al mando a distancia.

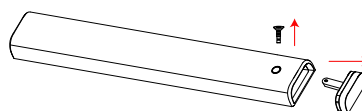
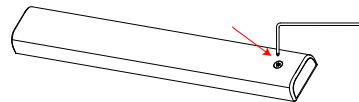
### Pilas del Mando a Distancia

Antes de utilizar el mando a distancia, deben colocarse en el mismo dos pilas de tipo AAA. Para instalar las pilas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Levante la cinta que hay debajo del mando a distancia y retire de la caja del embalaje.



2. Quite el tornillo situado en la parte posterior del mando a distancia con ayuda de la llave hexagonal (torx de 18x86x3 mm) suministrada de serie con el mismo. Utilice únicamente dicha llave para evitar daños en el tornillo de sujeción.



3. Instale las pilas en su compartimento tal y como se muestra en la ilustración (Figura 2). Observe que la cubierta de dicho compartimento hay indicaciones sobre la polaridad -positiva y negativa- de las pilas (Figura 1). Ponga de nuevo la cubierta en su lugar, apriete firmemente el tornillo de sujeción y seguidamente compruebe que el mando a distancia funciona correctamente.

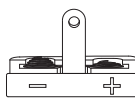


Figura 1

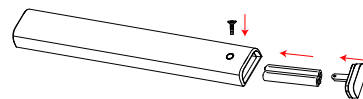


Figura 2

Cuando las pilas empiecen a agotarse, el mando a distancia no controlará el dispositivo correctamente. La instalación de pilas nuevas debería eliminar el problema.

**NOTA:** Para quitar el tornillo de sujeción, utilice únicamente la herramienta (18x86x3 mm) suministrada con el aparato a fin de evitar que se provoquen daños en aquél.

**NOTA:** NO apriete en exceso el tornillo para evitar que se causen daños en el mismo o en el mando a distancia.

## Alimentación y Control

### Entrada de Corriente Eléctrica Alterna <sup>24</sup>

Su Q5 está configurado en fábrica para que trabaje con la tensión de red correcta que corresponda al país en que haya sido comprado (115 voltios de corriente alterna/60 Hz para Estados Unidos y 230 voltios de corriente alterna/50 Hz para la Comunidad Europea). Dicha configuración está indicada en un receso situado en el panel posterior del aparato.

**NOTA:** En caso de que tuviese que desplazar su Q5 a otro país, es posible reconfigurarlo para que pueda trabajar con tensiones de red diferentes de la establecida en fábrica. No intente llevar a cabo esta conversión por su cuenta. El acceso al interior del Q5 le expone a tensiones peligrosas. Para cualquier información al respecto, le rogamos que contacte con personal cualificado o llame al departamento de asistencia técnica postventa de Michi.

**NOTA:** Algunos productos están destinados a ser vendidos en más de un país, y en consecuencia se suministran de serie con más de un cable de alimentación. Le rogamos que utilice únicamente el cable de alimentación correspondiente a su país/región.

Su Q5 debería ser conectado directamente a una toma de corriente alterna polarizada de 2 clavijas. Evite utilizar ningún tipo de cable de extensión. Puede utilizarse una base de enchufes de alta calidad siempre y cuando esté (y también, por supuesto, la toma de corriente ubicada en la pared de su casa) preparada para manejar la corriente exigida por todos los componentes conectados a la misma.

Si va a estar fuera de su casa durante un largo período de tiempo (por ejemplo un mes), le recomendamos, como precaución básica, que desconecte el Q5 (así como el resto de componentes de audio y vídeo de su equipo) de la red eléctrica mientras esté ausente.

### Conmutador de Puesta en Marcha Principal <sup>[19]</sup>

El interruptor de grandes dimensiones que hay en el panel posterior es un conmutador de puesta en marcha maestro. Cuando está en la posición OFF, el aparato se encuentra completamente desactivado. Cuando está en la posición ON, pueden utilizarse los botones STANDBY <sup>[Z]</sup> del panel frontal y <sup>[A]</sup> del control remoto para poner en marcha el aparato o situarlo en la posición de espera.

### Toma para Señal de Disparo de 12 V <sup>[17]</sup>

Ver Figura 4

El aparato puede ser activado por una señal de disparo de 12 voltios. La entrada para señal de disparo acepta cualquier señal de control (tanto de corriente continua como de corriente alterna) cuyo valor esté comprendido entre 3 y 30 voltios. Cuando se conecta un cable a la entrada de 12 V y está presente una señal de disparo, el aparato se activará. Cuando se interrumpa la señal de disparo, el aparato se situará en el modo de espera. En este caso, el indicador luminoso del panel frontal seguirá activado pero el visualizador de funciones se oscurecerá y el aparato no funcionará.

**NOTA:** Cuando utilice la función de activación por señal de disparo de 12V, deje el botón POWER en la posición ON.

### Circuitería de Protección

Tanto la S5 incorpora sensores de temperatura y circuitos de protección térmica que las protegen frente a cualquier daño potencial que pudiera producirse en caso de funcionamiento en condiciones extremas o de que hubiese fallos en las mismas. Al contrario de lo que sucede en muchos diseños de su clase, estos circuitos de protección son completamente independientes de la señal de audio y por tanto no tienen el más mínimo impacto en las prestaciones sonoras. De este modo, dichos circuitos monitorizan la temperatura de los dispositivos de salida y la corriente que están manejando, desconectando el aparato si las condiciones de funcionamiento exceden los límites de seguridad prefijados.

Por regla general, usted no debería ver nunca esta circuitería en acción. No obstante, en el caso de que se detecte un funcionamiento defectuoso de su amplificador, el aparato se desconectará y el Indicador Luminoso de Protección se activará en blanco para confirmar que el aparato está funcionando normalmente.

Si esto sucede, desactive el amplificador unos minutos e intente identificar y corregir el problema que ha provocado la activación de la circuitería de protección. Cuando vuelva a poner de nuevo en marcha el aparato, el circuito de protección se reinicializará automáticamente y el Indicador Luminoso de Protección se activará en blanco para confirmar que el aparato está funcionando normalmente.

Si la circuitería de protección se activa repetidamente y usted es incapaz de aislar y corregir el motivo del fallo, le rogamos que contacte con su detallista Michi autorizado para que le ayude a resolver el problema.

## Conexiones de Salidas

El aparato integrado proporciona conversión de digital a analógico, lo que permite la conexión mediante conectores de salida analógica XLR balanceada o RCA.

**NOTA:** Para evitar que se produzcan ruidos intensos susceptibles de dañar sus cajas acústicas, asegúrese de que su todos los componentes de su equipo estén desactivado cuando realice cualquier conexión de señal.

### Salidas Analógicas <sup>[10]</sup>

Ver Figura 3

Un juego de conectores RCA estándar y otro de conectores XLR balanceados permiten enviar una señal de salida analógica desde el aparato a las correspondientes entradas de un preamplificador, amplificador integrado o receptor de audio. Debería optar por un único método de conexión analógica para el aparato. No conecte simultáneamente las salidas RCA y XLR.

Seleccione cables de interconexión de alta calidad para conectar el aparato a su equipo. Conecte el canal de salida izquierdo del aparato a la correspondiente entrada de fuente del canal izquierdo del preamplificador u otro componente y repita la operación con el canal derecho.

### Salidas CD <sup>[11]</sup>

Ver Figura 5

Hay un juego de salidas digitales que proporcionan una señal de salida digital desde el aparato cuando se selecciona CD como fuente de audio. Conecte la salida coaxial u óptica CD OUT a la entrada digital de un convertidor D/A o procesador digital externo.

**NOTA:** En la salida digital en formato de audio de 44,1 kHz / 16 bits sólo está disponible la señal de audio CD. Las demás fuentes digitales de entrada no están disponibles en estos conectores.

## Conexiones Digitales 12

Ver Figura 4

### Entradas Digitales

Se dispone de un juego de entradas digitales designados para COAXIAL y ÓPTICO. Conecte las salidas COAXIAL u OPTICAL PCM de su fuente a dichas tomas. Las señales digitales serán descodificadas y reproducidas por el aparato. El aparato es capaz de descodificar señales digitales de hasta 24 bits/192 kHz.

### Entrada PC-USB

Conecte esta entrada a la toma USB de su ordenador o streamer de audio con ayuda de un cable PC-USB.

El aparato es compatible con el modo USB Audio Class 2.0. Para explotar plenamente las ventajas del modo USB Audio Class 2.0, que permite trabajar con frecuencias de muestreo de hasta 384 kHz, necesitará instalar el controlador ("driver") de Windows que figura en el USB suministrado con el aparato. También necesitará conmutar el aparato al modo de reproducción USB Audio Class 2.0 haciendo lo siguiente:

Muchas aplicaciones para reproducción de audio no soportan la frecuencia de muestreo de 384 kHz. Por lo tanto, verifique que su fuente de sonido soporta la frecuencia de muestreo de 384 kHz y que usted dispone de archivos de audio muestreados a dicha frecuencia con el fin de que puedan ser reproducidos adecuadamente. Asimismo, es posible que usted tenga que configurar el controlador (driver) de audio de su PC para que suministre señales de 384 kHz o reducir la frecuencia de muestreo ("downsample"). Para más información al respecto, le rogamos que consulte el manual de instrucciones de su reproductor de audio o del sistema operativo de su ordenador.

El aparato ha sido certificado como Roon Tested y es compatible con el software Roon a través de PC-USB.



Ser probado por Roon significa que Rotel y Roon han colaborado para garantizar que tenga la mejor experiencia al usar el software Roon y el aparato juntos, para que pueda disfrutar de la música.

Para obtener la mejor experiencia de usuario, se sugiere utilizar USB Audio Class 2.0 al utilizar Roon.

**NOTA:** El USB Audio Class 2.0 requiere la instalación del controlador ("driver") para PC Windows que figura en el Memoria USB suministrado con el aparato.

**NOTA:** Los ordenadores MAC no requieren ningún controlador ("driver") para soportar los modos de audio PC-USB 1.0 ó 2-0.

**NOTA:** Una vez que el controlador haya sido instalado satisfactoriamente, es posible que usted necesite seleccionar el controlador de audio Michi en el menú de configuración de audio/cajas acústicas de su ordenador.

**NOTA:** El Q5 es compatible con la reproducción de audio DSD y DOP en formatos 1X, 2X y 4X. Consulte a su reproductor de audio para confirmar el funcionamiento adecuado para la reproducción de estos formatos de audio.

**NOTA:** La compatibilidad con MQA y MQA Studio requiere USB Audio Class 2.0. Seleccione USB Audio 2.0 para admitir MQA.

## Toma EXT REM IN 16

Esta toma para mini-clavija de 3'5 mm recibe por cable códigos de control procedentes de una extensa gama de receptores de infrarrojos estándar disponibles en el mercado. Esta función podría ser útil cuando el aparato esté instalado en un mueble y el sensor del panel frontal esté bloqueado. Para más información sobre estos repetidores externos y sobre cómo cablear un conector para que se adapte al receptáculo de la citada mini-toma, le rogamos que consulte a su distribuidor Michi autorizado.

## Conector RS232 15

El aparato puede ser controlado vía RS232 para su integración en sistemas de domótica. La entrada COMPUTER I/O acepta un cable DB-9 Macho-Hembra estándar.

Para más información sobre las conexiones, el software y los códigos de funcionamiento para controlar el aparato desde un ordenador, le rogamos que contacte con su distribuidor Michi autorizado.

## Puerto USB para Alimentación del Panel Posterior 14

El puerto USB posterior solo se usa para la actualización de software.

**NOTA:** Este puerto no permite la reproducción de audio.

## Conexión a Redes 13

El aparato puede ser incorporado en una red utilizando el conector NETWORK de su panel posterior. Las configuraciones NETWORK permiten tanto el direccionamiento estático como el DHCP IP. Para más información sobre la configuración de la dirección IP, le rogamos que consulte la sección "Network Setup" (Configuración de Redes) del "Setup Menú" (Menú de Configuración).

Las conexiones NETWORK permiten descargar actualizaciones de software de Internet. La conexión Network también permite el control vía IP para facilitar la integración del aparato en sistemas de domótica.

Una vez conectado a una red, la carátula del CD en curso de reproducción estará disponible para su visualización en la pantalla del panel frontal.

Para más información sobre la conexión IP, le rogamos que consulte con su distribuidor Michi autorizado.

## Repaso del Panel Frontal

En las líneas que siguen se repasan brevemente los controles y prestaciones del panel frontal del aparato.

## Visualizador de Funciones 1

La pantalla del panel frontal muestra el Estado del dispositivo, la activación de funciones especiales, la portada del álbum y la información de pista / tiempo del disco que se está reproduciendo. La iluminación del visualizador de funciones puede atenuarse desde el menú de configuración del aparato o desde el mando a distancia por infrarrojos. Para más detalles, consulte la sección Configuración del Visualizador de Funciones del presente manual.

## Cargador del disco 3

El cargador del CD está situado en la zona superior del aparato. Retire la cubierta protectora y a continuación coloque el disco a reproducir y vuelva a colocarla. El cargador de disco acepta tanto CD's estándar (Red Book) como archivos MP3.

## Sensor de Control Remoto 4

Esta ventana del sensor de control remoto recibe órdenes de control por rayos infrarrojos (IR) procedentes del mando a distancia. Le rogamos que no bloquee este sensor.

# Menú de Configuración ("Setup Menu")

El Michi aparato incluye una pantalla de visualización para ayudar a gestionar el sistema. En todo momento está disponible un SISTEMA DE VISUALIZACIÓN DE MENÚS EN PANTALLA (OSD) más completo pulsando el botón MENU del mando a distancia. Estos menús OSD le guiarán a través de la configuración y los ajustes del aparato. Los ajustes realizados en el proceso de configuración son memorizados como ajustes por defecto y no necesitan ser realizados de nuevo para el funcionamiento normal del aparato.

# Repaso de los Botones y Controles

En esta sección se realiza un repaso básico de los botones y controles que figuran en el panel frontal y el mando a distancia. Las instrucciones detalladas sobre el uso de estos botones se suministran en las más completas instrucciones de manejo que figuran en las secciones que siguen.

**Botón Reproducción/Pausa/Stop (Introducir/Enter) 6 7 K:** Una vez que el disco haya sido cargado, pulse el botón **▶||** K del mando a distancia o el botón **▶** 7 debajo del panel frontal para iniciar la lectura del mismo. El número de la pista en curso de reproducción y el tiempo transcurrido serán mostrados en el visualizador frontal junto con la indicación luminosa PLAY. Por regla general, el disco empezará a ser leído por la primera pista. No obstante, usted puede seleccionar una pista diferente utilizando los botones Track (ver más abajo) antes de pulsar el botón **▶||** K o el botón **▶** 7 para comenzar a reproducir un tema diferente.

Para suspender la reproducción temporalmente, pulse de nuevo el botón **▶||** K del mando a distancia. El disco continuará girando y la reproducción se reanudará desde la posición actual. Se mostrará la indicación luminosa PAUSE **||** en el panel de visualización frontal. Para reanudar la lectura del disco, pulse de nuevo el botón **▶||** K o pulse el botón **▶** 7.

Cuando la reproducción es suspendida durante 5 minutos o el botón **■** 6 debajo del panel frontal es pulsado o el botón **▶||** K del mando a distancia es pulsado y mantenido pulsado durante 4 segundos, el aparato detendrá la

lectura y el visualizador de funciones mostrará la indicación luminosa STOP. Cuando el botón **▶||** K o el botón **▶** 7 sea pulsado, el disco empezará a ser reproducido desde la primera pista.

El botón **▶||** K también es utilizado durante la configuración como un botón "Enter" para aceptar un determinado valor.

**Botones de TRACK (Navegación) 8 9 D:** Estos botones se utilizan para seleccionar pistas del disco. Cuando se está reproduciendo un disco, la pulsación del botón TRACK **▶▶** de la derecha desplaza el cabezal de lectura hasta el principio de la siguiente pista. La pulsación del botón TRACK **◀◀** devuelve la lectura al principio de la pista anterior. El nuevo número de pista aparecerá en el Visualizador de Funciones.

Estos botones también son utilizados para seleccionar una pista antes de pulsar el botón **▶||** K / el botón **▶** 7. Estas selecciones son efectuadas pulsando de manera continuada los botones TRACK hasta que se alcance la pista deseada.

Los botones de navegación también son utilizados durante la configuración para desplazarse a través de los diferentes menús y opciones de ajuste.

**Power 2 A:** El botón Power del panel frontal y el mando a distancia activa o desactiva el aparato. En el centro del botón Power del mando a distancia hay un indicador luminoso de tipo LED que se activará cuando usted coja dicho mando. Para poner en marcha el aparato, el interruptor maestro POWER del panel posterior deberá estar en la posición ON a fin de que que el botón Power del panel frontal y la función de espera -standby- del mando a distancia funcionen.

Puesta en Marcha - Para poner en marcha el aparato pulse y libere el botón Power 2 del panel frontal o el botón A del mando a distancia.

Desactivación / Standby - Para desactivar el aparato y situarlo en el modo de espera o standby, pulse y libere el botón Power 2 del panel frontal o PULSE-MANTENGA PULSADO el botón Power A del mando a distancia **durante 1.5 segundos**.

**NOTA:** Todos los productos Michi responderán a las mismas órdenes de control On y Off para simplificar el control del proceso de activación/desactivación cuando se hayan instalado varias unidades. Para controlar la puesta en marcha utilizando el mando a distancia por infrarrojos (IR), siga las instrucciones que se indican más arriba y apúntelo hacia los productos Michi. Si un aparato no responde a una orden de activación o desactivación desde el mando a distancia, basta con que PULSE o -PULSE-MANTENGA PULSADO de nuevo el botón Power para volver a enviar la orden deseada.

**MENU B:** El botón SETUP (CONFIGURACIÓN) activa la pantalla OSD de configuración del visualizador de funciones frontal. Pulse de nuevo el botón SETUP para volver al menú de configuración anterior como si fuera un botón "atrás" o para salir del menú de configuración en el caso de que se esté en el primer nivel de este último.

**SOURCE 5 C:** El control SOURCE debajo del panel frontal y el botón SOURCE del mando a distancia seleccionan la fuente de señal de entrada. Estando en el panel frontal, gire el control SOURCE para seleccionar la fuente deseada. Si transcurre de 1 segundo de inactividad por su parte, la fuente que aparezca en pantalla será seleccionada como fuente activa.

En el mando a distancia, pulse el botón SOURCE y navegue hasta la fuente deseada utilizando los botones ◀◀/▶▶ (D) y pulse el botón ▶▶ (K) para activar la fuente.

**NOTA:** Sólo las fuentes que estén configuradas como ACTIVE (ACTIVA) en el menú de configuración serán visualizadas como opciones.

**DISPLAY (G):** Atenúa el brillo del visualizador de funciones frontal. Para atenuar dicho brillo, PULSE-MANTENGA PULSADA la tecla DISPLAY (G) del mando a distancia durante 3 segundos. Para activar el brillo del visualizador frontal con el nivel establecido en el menú de configuración, PULSE y libere el botón DISPLAY (G).

**NOTA:** La tecla DISPLAY es común para todos los modelos Michi. Para atenuar o activar el visualizador de funciones, PULSE o PULSE-MANTENGA PULSADA dicha tecla y apunte el mando a distancia hacia los productos Michi. Si uno de dichos productos no responde a una orden de control DISPLAY, basta con que la envíe de nuevo vía PULSAR o PULSAR-MANTENER PULSADO.

**RANDOM (REPRODUCCIÓN ALEATORIA) (H):** Da órdenes al aparato para que reproduzca las pistas de la totalidad del disco en orden aleatorio. Una vez que los distintos temas han sido reproducidos una sola vez, el disco se detendrá. Cuando esta función esté activada, se mostrará una indicación luminosa RANDOM (X) en el panel frontal.

**REPEAT (REPRODUCCIÓN REPETIDA) (H):** Pulsando y manteniendo pulsado el botón REPEAT durante 3 segundos procará que el aparato reproduzca la totalidad del disco de manera continuada hasta que dicha función sea cancelada pulsando y manteniendo pulsado de nuevo el botón REPEAT durante 3 segundos. Cuando esta función esté activada, se mostrará una indicación luminosa REPEAT (R) en el panel frontal.

**Botón MUTE (Silenciamiento) (E):** Pulse el botón (X) Mute una sola vez para silenciar el sonido con un preamplificador o amplificador integrado Michi. Cuando se utiliza el botón MUTE no se produce ninguna acción en el aparato. Pulse de nuevo el botón para restaurar el nivel de volumen a su valor anterior.

**Botones VOL +/- (F):** Los botones VOLUME +/- del mando a distancia ajustan el nivel de volumen general de un preamplificador o amplificador integrado Michi conectado. Cuando se utiliza los botones de control de volumen no se produce ninguna acción en el aparato.

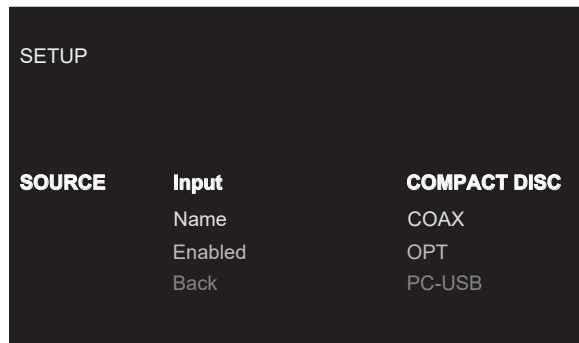
## Menú Principal



El Menú de configuración permite acceder a pantallas OSD para realizar un amplio número de opciones de configuración. Se accede al Menú de configuración pulsando el botón MENU del mando a distancia. Para seleccionar

el menú deseado, acceda a la línea deseada utilizando los botones ◀◀/▶▶ (D) del mando a distancia y pulse la tecla ▶▶ (K) del mando a distancia. Pulse de nuevo el botón MENU (B) para volver al menú anterior o seleccione "EXIT" en el OSD para finalizar la configuración y volver al modo de funcionamiento normal.

## Configuración de Fuentes

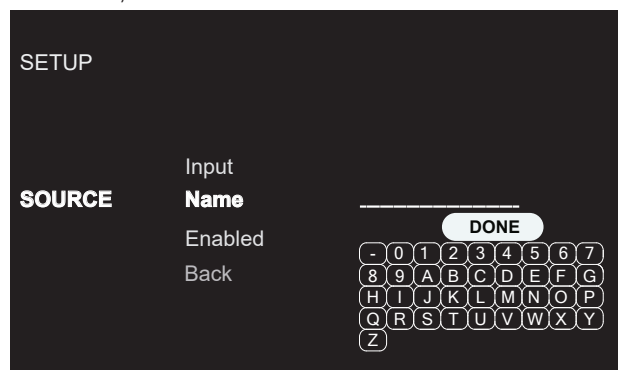


Un paso clave del proceso de puesta a punto del aparato es configurar cada fuente de entrada con ayuda de las pantallas SETUP. La configuración de las entradas le permite establecer valores por defecto en varios parámetros, entre ellos las etiquetas personalizadas que aparecen en las visualizaciones cuando se detecta una fuente, así como la activación o desactivación de dicha fuente y otras opciones.

El submenú Source (Fuente) del menu Setup (Configuración) permite acceder a las opciones indicadas más adelante, que se seleccionan resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ◀◀/▶▶ (D) y pulsando el botón ▶▶ (K). Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que admiten cambios. Cambie entre opciones utilizando los botones con flechas ◀◀/▶▶ (D) y pulsando el botón ▶▶ (K) para confirmar.

**Input:** Este ajuste le permite seleccionar una entrada específica para su configuración. (COMPACT DISC, COAX, OPT, PC-USB)

**Name:** Los nombres correspondientes a cada fuente pueden personalizarse. Por ejemplo, AUX 1 puede renombrarse como "TV" para que le resulte más fácil referirse a la misma. El NOMBRE por defecto es el mismo que el de la FUENTE pertinente. Resalte esta opción y utilice los botones con flechas ◀◀/▶▶ (D) del mando a distancia para seleccionar "Custom" ("Personalizar") y continuación pulse el botón Enter (K) para entrar en el submenú de edición de nombres tal y como se describe más adelante.



1. Pulse los botones ◀◀/▶▶ (D) del mando a distancia para cambiar la primera letra, desplazándose a través de la lista de caracteres disponibles.
2. Pulse el botón ▶▶ (K) del mando a distancia para confirmar dicha letra y desplazarse a la siguiente posición.



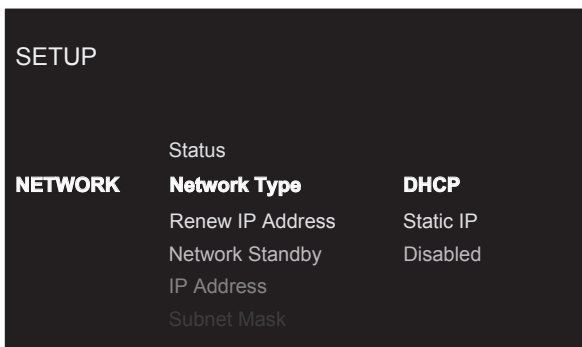
3. Repita los pasos 1 y 2 hasta que haya completado la totalidad de los diez caracteres disponibles. La pulsación final del botón ►||Ⓚ guardará el nuevo nombre. O seleccione el botón DONE de la pantalla si va a introducir menos de diez caracteres.

**Enabled (Activado):** Permite activar una fuente de entrada y que la misma aparezca en la lista de opciones de fuentes de entrada cuando se utilice la selección de fuentes en el panel frontal o el mando a distancia. Las fuentes no usadas deberían configurarse en disabled (desactivada) seleccionando la opción "No".

Las Opciones disponibles son: Yes (Opción por Defecto) y No.

Para salir del menú, pulse el botón MENU Ⓚ. Para volver al menú principal, seleccione "ATRÁS" ("BACK") en el OSD.

## Configuración de Red



El submenú Network (Red) del menú de Configuración (Setup) proporciona las siguientes opciones, que se seleccionan resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ◀◀/▶▶Ⓚ y pulsando el botón ►||Ⓚ. Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones mediante los botones con flechas ◀◀/▶▶Ⓚ y pulse el botón ►||Ⓚ para confirmar.

**Status (Estado):** Si la red está correctamente configurada y conectada a la red principal, se mostrará "Connected" (Conectado) en el visualizador de funciones. Si la red no está correctamente configurada o no está conectada a una red doméstica, se mostrará "Disconnected" (Desconectado).

**Network Type (Tipo de Red):** En la mayoría de sistemas, sitúe el IP ADDRESS MODE en DHCP. Este ajuste permitirá a su router asignar automáticamente una dirección IP al amplificador. Si su red utiliza direcciones IP fijas, sitúe el IP ADDRESS MODE en Static. Para desactivar la conexión IP, sitúe esta opción en DISABLED.

Las Opciones disponibles son: DHCP (Opción por Defecto), Static IP y Disabled.

**Renew IP Address (Renovar Dirección IP):** Desactivado si Network Type es Static o Disabled. Si Network Type es DHCP, seleccione Yes y pulse el botón ►||Ⓚ para renovar la dirección IP.

**Network Standby (Modo de Espera de Red):** Cuando esté situado en ENABLED, el aparato mantendrá la conexión IP de Ethernet incluso en el Modo Standby, permitiendo que el aparato sea puesto en marcha vía IP. Con la opción DISABLED, el aparato no se activará vía conexión IP, lo que significa que para ponerlo en marcha deberá utilizarse el panel frontal, el mando a distancia o el puerto RS232.

Las Opciones disponibles son: Disabled (Opción por Defecto) y Enabled.

**NOTA:** Cuando Network Standby está ajustado en ENABLED, es posible que el aparato consuma más energía en el modo de espera (standby).

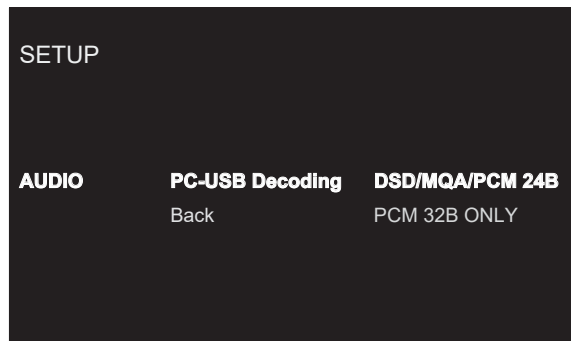
**IP Address/Subnet Mask/Gateway/DNS:** Desactivado si Network Type es DHCP or Disabled. Si se ha seleccionado el modo STATIC, deberá configurar todos los ajustes para la red, IP Address, Subnet Mask, Gateway y DNS Server incluidos. Pulse el botón ►||Ⓚ para activar el primer dígito de la línea que desee cambiar, a continuación use los botones con flechas ◀◀/▶▶Ⓚ para ajustar los valores y seguidamente pulse ►||Ⓚ para pasar al dígito siguiente. Cuando la información IP apropiada haya sido configurada, pulse el botón ►||Ⓚ para desplazar el cursor al menú anterior y aceptar los ajustes. Una vez introducida la información correspondiente a la dirección STATIC IP, la red será evaluada y se informará sobre el estado de la conexión.

**NOTA:** Para más información sobre la conexión a redes, le rogamos que contacte con su distribuidor Michi autorizado.

**NOTA:** Para que el aparato funcione no se requiere ninguna conexión a redes.

Para salir del menú, pulse el botón MENU Ⓚ. Para volver al menú principal, seleccione "ATRÁS" ("BACK") en el OSD.

## Configuración de Audio



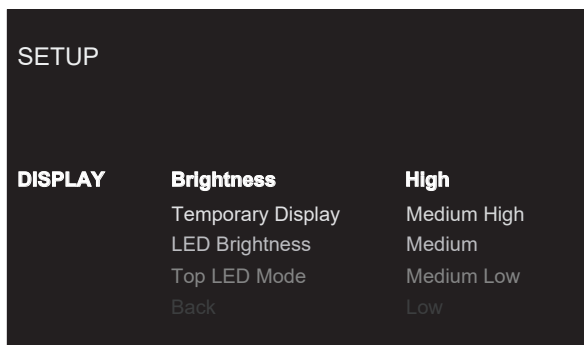
El submenú Audio del menú Setup (Configuración) permite acceder a las opciones que se indican a continuación, que se seleccionan resaltando la línea deseada con ayuda de los botones con flechas ◀◀/▶▶Ⓚ y pulsando el botón ►||Ⓚ. Esta acción muestra las opciones de la parte derecha que admiten cambios. Cambie entre opciones utilizando los botones con flechas ◀◀/▶▶Ⓚ y pulsando el botón ►||Ⓚ para confirmar.

**PC-USB Decoding:** esta función cambia el modo de audio USB de ordenador para que admita los formatos DSD, MQA y PCM hasta 24 bits o solo audio PCM hasta 32 bits. Si selecciona «PCM 32B Only», el audio DSD/MQA no es compatible. Para reproducir DSD/MQA, debe seleccionar la opción DSD/MQA/PCM/24B.

Los ajustes válidos son: DSD/MQA/PCM/24B (por defecto), PCM 32B Only.

Para salir del menú, pulse el botón MENU Ⓚ. Para volver al menú principal, seleccione "ATRÁS" ("BACK") en el OSD.

## Configuración del Visualizador de Funciones



El submenú Display (Visualizador de Funciones) del menú Setup (Configuración) proporciona las opciones que siguen, seleccionadas resaltando la línea deseada con ayuda de los botones con flechas ◀◀ / ▶▶ (D) y pulsando el botón ▶▶ (K). Esta acción muestra las opciones situadas en la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones utilizando los botones con flechas ◀◀ / ▶▶ (D) y pulse el botón ▶▶ (K) para confirmar.

**Brightness (Brillo):** Esta función ajusta el nivel de brillo del visualizador de funciones frontal. El ajuste se activa durante el funcionamiento normal pulsando y liberando el botón DISPLAY (G) del mando a distancia. El OSD siempre se activará con el nivel de brillo en su valor más alto independientemente del ajuste Brightness realizado para asegurar que las opciones de configuración del aparato sean fácilmente accesibles y modificables.

Las Opciones disponibles son: High (Alto; Opción por Defecto), Medium High (Medio-Alto), Medium (Medio), Medium Low (Medio-Bajo) y Low (Bajo).

**NOTE:** Para atenuar el nivel de brillo del visualizador de funciones frontal, PULSE-MANTENGA PULSADO el botón DISPLAY (G) del mando a distancia durante 3 segundos.

**Temporary Display (Visualización Temporal):** Esta función permite al visualizador de funciones mostrar cambios temporales realizados en el Q5 durante el tiempo que transcurre antes de que el citado visualizador se apague de nuevo. Un ejemplo de ello sería activar el visualizador de funciones para mostrar cambios en la fuente o en el nivel de volumen y a continuación desactivarse una vez haya expirado el tiempo de espera. Para desactivar el visualizador de funciones temporal y mantener siempre encendida el visualizador de funciones del Q5, configure esta función en Always On.

Las Opciones disponibles son: Disabled (Opción por Defecto), 5 seconds, 10 seconds y 15 seconds.

**LED Brightness (Brillo del LED):** Ajusta el nivel de brillo del LED de indicación de puesta en marcha del panel frontal.

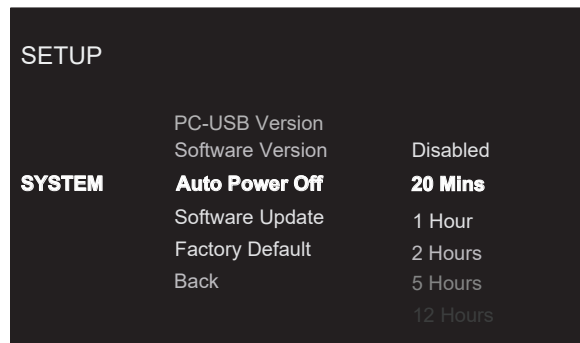
Las Opciones disponibles son: High (Alto; Opción por Defecto), Medium High (Medio-Alto), Medium (Medio), Medium Low (Medio-Bajo) y Low (Bajo).

**Top LED Mode (Indicador Luminoso LED Superior):** Cuando es situado en el modo Enabled (Activado), el LED anular que hay en el interior de la mecánica de lectura de CD's se iluminará en el momento en que se retire la cubierta del compartimento y se apagará cuando dicha cubierta vuelva a ser colocada en su lugar. Para desactivar el LED anular, seleccione la opción Disabled (Desactivado). El LED anular siempre permanecerá iluminado mientras el aparato esté activado.

Opciones disponibles: Enabled (Activado; posición por defecto) y Disabled (Desactivado).

Para salir del menú, pulse el botón MENU (B). Para volver al menú principal, seleccione "ATRÁS" ("BACK") en el OSD.

## Configuración del Sistema



El submenú System (Sistema) del menú Setup (Configuración) permite acceder a las opciones que siguen, seleccionadas resaltando la línea deseada utilizando los botones con flechas ◀◀ / ▶▶ (D) y pulsando el botón ▶▶ (K) para confirmar. Esta acción muestra las opciones situadas en la parte derecha que permiten cambios. Cambie las opciones utilizando los botones con flechas ◀◀ / ▶▶ (D) y pulse el botón ▶▶ (K) para confirmar.

**CD Version (Versión del CD):** Muestra la versión del software del mecanismo de transporte CD cargada en ese momento.

**PC-USB Version (Versión PC-USB):** Muestra la versión actual del software correspondiente al procesador PC-USB.

**Software Version (Versión del Software):** Muestra la versión actual del software de gestión cargada en el amplificador.

**Auto Power Off (Desconexión Automática):** Establece la cantidad de tiempo durante el que el aparato permanece activado en ausencia de señal de audio. Si durante el tiempo especificado en el temporizador no se detecta ninguna señal de audio, el Q5 se situará automáticamente en el modo de espera (standby). El ajuste por defecto es 20 Mins.

Las opciones incluyen: Desactivar, 20Mins, 1 Hora, 2 Horas, 5 Horasy 12 Horasy.

**Software Update (Actualización de Software):** Selecciona el método de actualización deseado para actualizar el aparato.

Las Opciones disponibles son: No (Opción por Defecto), USB e Internet.

**Factory Default:** Esta opción configura de nuevo el aparato a sus ajustes originales, es decir los que tenía cuando salió de fábrica. Todos los ajustes establecidos por el usuario serán borrados.

**NOTE:** Todas las opciones previamente configuradas serán borradas y reinicializadas a su valor establecido en fábrica (valor por defecto).

Para salir del menú, pulse el botón MENU (B). Para volver al menú principal, seleccione "ATRÁS" ("BACK") en el OSD.

## Problemas y Posibles Soluciones

La mayoría de dificultades que suelen producirse en los sistemas de audio son el resultado de conexiones realizadas incorrectamente o ajustes inapropiados. En caso de que usted se encuentre con algún problema, aísle en primer lugar el área afectada, compruebe los ajustes de control realizados, determine la causa del fallo y haga los cambios necesarios. Si se ve incapaz de hacer funcionar de nuevo el aparato, considere las sugerencias que le damos para las siguientes condiciones:

### El Indicador Luminoso de Puesta en Marcha No Se Activa

El indicador luminoso Power del panel frontal se activará siempre y cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente eléctrica alterna y el conmutador de puesta en marcha del panel posterior esté situado en la posición ON. La indicación será en color ROJO para el modo de espera (standby) y en BLANCO durante el funcionamiento normal. En caso de que el aparato no se active, compruebe dicha toma con otro dispositivo eléctrico, como por ejemplo una bombilla, y asegúrese de que la misma no esté controlada por un conmutador situado en su posición Off.

### Sustitución del Fusible

En el caso de que otro dispositivo eléctrico conectado a la toma anterior funcione correctamente y el indicador luminoso Power del aparato siga sin activarse cuando este último esté conectado a dicha toma, significa que es muy posible que el fusible de protección interno del aparato se haya fundido. Si usted cree que ha sucedido esto, contacte con su distribuidor Michi autorizado para que le proporcione uno nuevo y se lo instale adecuadamente.

### No Hay Sonido

Compruebe la fuente de señal para asegurarse de que esté funcionando correctamente. Asegúrese de que los cables que van desde la fuente de señal a las entradas del aparato estén conectados adecuadamente. Compruebe el cableado entre el aparato y la etapa de potencia y entre ésta y las cajas acústicas.

## Formatos de Audio Compatibles

### PC-USB

Formato	Notas
Formato determinado por el software del Reproductor Multimedia ("Media Player")/Servidor utilizado.	Cualquier formato soportado por el software del PC: Audio PCM: 44'1 kHz, 48 kHz, 88'2 kHz, 96 kHz, 176'4 kHz, 192 kHz o 384 kHz (cuantificación entre 16 bits, 24 bits, 32 bits). DSD64, DSD128 y DSD256 MQA, MQA Studio Roon Tested

### Coaxial/Óptica

Formato	Notas
S/PDIF LPCM (PCM Lineal)	44'1 kHz, 48 kHz, 88'2 kHz, 96 kHz, 176'4 kHz, 192 kHz (cuantificación entre 16, 24).

## Características Técnicas

<b>Distorsión Armónica Total + Ruid</b>	< 0'0006%
<b>\Distorsión por Intermodulación</b>	< 0'002%
<b>Respuesta en Frecuencias</b>	20 - 20,000 Hz, +0 dB, -0'1 dB 10 - 70,000 Hz, +0 dB, -3 dB
<b>Balance entre Canales</b>	± 0'5 dB
<b>Separación entre Canales</b>	> 104 dB a 10 kHz
<b>Relación Señal/Ruido</b> (ponderación A)	> 115 dB
<b>Gama Dinámica</b>	> 99 dB
<b>Sensibilidad de la Entrada</b>	0 dBfs / 75 ohmios
<b>Convertidores D/A</b>	ESS ES9028PRO (32 Bit/768 kHz DAC)
<b>Salida Digitales</b>	Solo formato de 16 bits / 44'1 kHz Solo Audio CD
<b>Impedancia de la Salida Analógica</b>	No Balanceadas (RCA) 2'3 V / 100 ohmios Balanceadas (XLR) 4'9 V / 4k ohmios
<b>Coaxial/Optical Digital Input</b>	PCM Lineal SPDIF (hasta 24 bits/192 kHz)
<b>PC-USB</b>	USB Audio Class 2.0 (hasta 32 bits/384 kHz)* *Se requiere la instalación de un Admite DSD (hasta 4X, 11'2 M) y DoP (hasta 2X, 5'6 M) soportado MQA y MQA Studio soportado (hasta 24 bits/384 kHz) Roon Tested soportado
<b>Alimentación</b>	Europa 230 V CA/50 Hz EE.UU. 120 V CA/60 Hz
<b>Consumo</b>	25 vatios
<b>Consumo en Standby</b>	< 0'5 vatios
<b>Dimensiones</b> (An x Al x P)	485 x 150 x 452 mm.
<b>Altura del Panel Frontal</b>	132 mm
<b>Peso Neto</b>	23'5 kg

Todas estas especificaciones son correctas en el momento de la impresión del presente manual de instrucciones.

Michi se reserva el derecho a realizar modificaciones en las mismas sin previo aviso.

'MQA' or 'MQA.' indicates that the product is decoding and playing an MQA stream or file, and denotes provenance to ensure that the sound is identical to that of the source material. 'MQA.' indicates it is playing an MQA Studio file, which has either been approved in the studio by the artist/ producer or has been verified by the copyright owner.

'OFS' confirms that the product is receiving a decoded MQA stream or file and is performing the final unfold of the stream or file and displays the original sample rate of the master.

# MICHI

**Rotel Global Office**

Room 1903, 19/F., Dominion Center  
43-59 Queen's Road East Wanchai  
Hong Kong  
Tel: 852 2793 9378  
Fax: 852 3583 5035

**[www.michi-hifi.com](http://www.michi-hifi.com)**